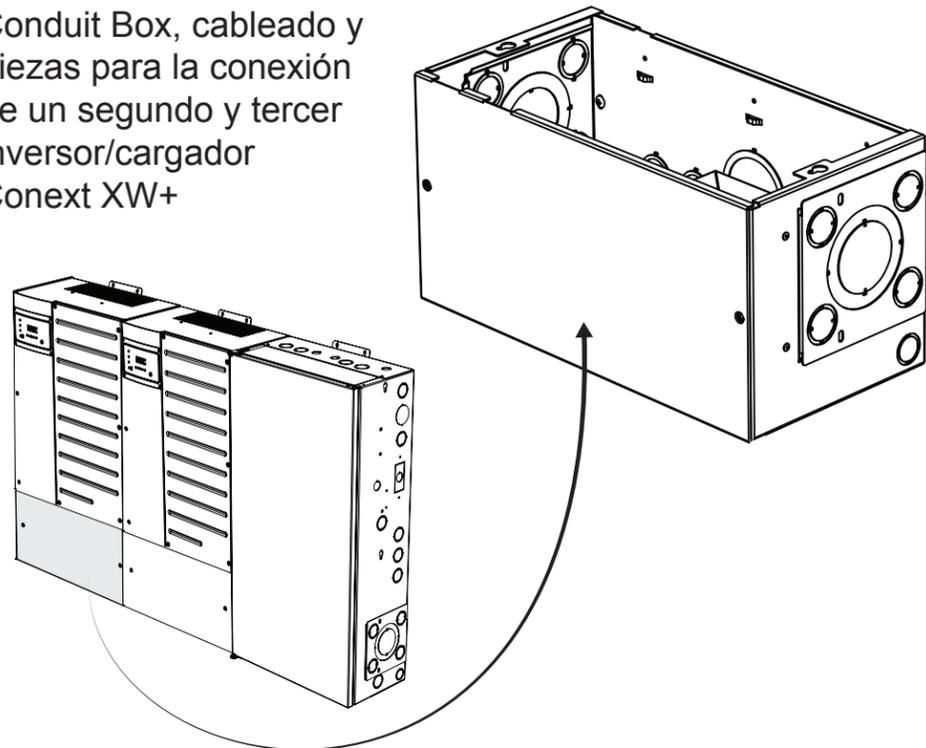


Conduit Box, cableado y piezas para la conexión de un segundo y tercer inversor/cargador Conext XW+



A Información importante sobre seguridad

Lea y conserve estas instrucciones. No las descarte.

Esta guía contiene importantes instrucciones de seguridad para el inversor/cargador Conext XW+ que deben seguirse durante los procedimientos de instalación. Lea y guarde esta Guía de instalación para futuras referencias.

Lea con atención las instrucciones y observe el equipo para familiarizarse con el dispositivo antes de intentar instalar, operar, reparar o mantenerlo. Los siguientes mensajes especiales pueden aparecer a lo largo de este boletín o en el equipo para advertir sobre posibles riesgos o para llamar la atención a información que aclara o simplifica un procedimiento.

El agregado de cualquiera de los dos símbolos a una etiqueta de "Peligro" o "Advertencia" indica que existe un riesgo eléctrico que resultará en lesiones personales si no se siguen las instrucciones.

Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se usa para alertar sobre posibles riesgos de lesiones personales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que aparecen a continuación de este símbolo para evitar posibles lesiones o muerte.

PELIGRO

PELIGRO indica una situación peligrosa que, si no se evita, ocasionará la muerte o lesiones graves.

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría ocasionar la muerte o lesiones graves.

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría ocasionar lesiones leves o moderadas.

NOTIFICACIÓN

NOTIFICACIÓN se usa para referencia a prácticas no relacionadas con lesiones físicas. No se usará el símbolo de alerta de seguridad con esta palabra indicadora.

Información de contacto

solar.schneider-electric.com

Comuníquese con el representante de ventas de Schneider Electric de su localidad o visite el sitio web de Schneider Electric en:

<http://solar.schneider-electric.com>

A Información importante sobre seguridad

Esta Guía es para cualquier persona que necesite operar, configurar y resolver problemas del inversor/cargador Conext XW+. Ciertas configuraciones solo deben ser realizadas por personal calificado en consulta con la empresa de electricidad local y/o un concesionario habilitado. Los equipos eléctricos deben ser instalados, operados, reparados y mantenidos solo por personal calificado. El servicio de mantenimiento de las baterías solo debe ser realizado o supervisado por personal calificado con conocimientos de baterías y las precauciones necesarias.

El personal calificado tiene capacitación, conocimiento y experiencia en:

- instalación de equipos eléctricos,
- aplicación de los códigos de instalación correspondientes,
- análisis y reducción de peligros involucrados al realizar el trabajo eléctrico,
- instalación y configuración de baterías,
- selección y uso de equipo de protección personal (PPE).

Schneider Electric no acepta responsabilidad por consecuencias que pudieran surgir debido al uso de este material.

1. Antes de utilizar el inversor, lea todas las instrucciones y señales de precaución que aparecen en la unidad, las baterías y en todas las secciones correspondientes de este manual.
2. El uso de accesorios no recomendados ni vendidos por el fabricante puede originar riesgos de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales.
3. El inversor está diseñado para que quede conectado en forma permanente a sistemas eléctricos de CA y CC. El fabricante recomienda que todo el cableado sea realizado por un electricista o técnico certificado para garantizar el cumplimiento con los códigos eléctricos nacionales y locales aplicables en la jurisdicción.
4. Para evitar un riesgo de incendio y descarga eléctrica, asegúrese de que todo el cableado de la instalación esté en buenas condiciones y que el cable no sea más pequeño de lo normal. No haga funcionar el inversor con cables dañados o de calidad inferior.
5. No haga funcionar el inversor si ha sufrido algún daño.
6. Esta unidad no tiene piezas que pueda reparar el usuario. No desarme el inversor excepto donde se indique específicamente para la conexión de cables. Consulte la garantía para ver las instrucciones sobre cómo obtener servicio de reparación. Si intenta reparar la unidad por su cuenta, puede ocasionar una descarga eléctrica o un incendio. Los condensadores internos conservan la carga incluso después de que se haya desconectado toda la energía.
7. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte todas las fuentes de energía de CA y CC del inversor antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento, limpieza o trabajo en cualquiera de los componentes del inversor. Poner la unidad en modo Standby (Espera) no reduce este riesgo.
8. El inversor debe contar con una conexión a tierra conectada a la conexión a tierra de la entrada de CA.
9. No exponga esta unidad a lluvia, nieve o líquidos de ningún tipo. Este producto está diseñado sólo para uso en interiores. Los ambientes húmedos acortarán significativamente la vida útil de este producto y la corrosión generada por la humedad no estará cubierta por la garantía del producto.
10. Para reducir la posibilidad de cortocircuitos, use siempre herramientas aisladas al instalar o trabajar con este equipo.
11. Al trabajar con equipos eléctricos, quítese los elementos personales de metal, como anillos, pulseras, collares y relojes.

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

• Utilice el equipo de protección personal (PPE) correspondiente y siga las prácticas para trabajo eléctrico seguro. Consulte NFPA 70E o CSA Z462.

- Únicamente personal eléctrico calificado puede instalar y realizar el mantenimiento de este equipo.
- Nunca opere con el equipo energizado y sin las cubiertas.
- Energizado desde diferentes fuentes. Antes de retirar las cubiertas, identifique todas las fuentes, desactívelas, desconéctelas, señálcelas y espere 2 minutos hasta que los circuitos se descarguen.
- Use siempre un dispositivo sensor de tensión calibrado adecuadamente para confirmar que todos los circuitos estén privados de energía.

El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar lesiones graves o, incluso, la muerte.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

Las baterías pueden presentar un riesgo de descarga eléctrica y alta corriente de cortocircuito. Se deben observar las siguientes precauciones cuando se trabaja con baterías:

- Quítese relojes, anillos u otros objetos metálicos.
- Utilice herramientas con mangos aislados.
- Use gafas, guantes y botas de seguridad.
- No coloque herramientas u otros objetos metálicos sobre las baterías.
- Desconecte la fuente de alimentación antes de conectar o desconectar terminales de batería.

El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar lesiones graves o, incluso, la muerte.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

- Se deben instalar interruptores de circuito de batería de acuerdo a las especificaciones y exigencias indicadas por Schneider Electric.
- La reparación de baterías solo debe ser efectuada por personal calificado y tomando las precauciones necesarias. No permita que personal no calificado trabaje con las baterías.

El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar lesiones graves o, incluso, la muerte.

Exclusión para la documentación

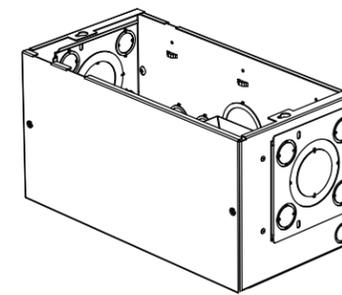
A MENOS QUE SE ACEPTE ESPECÍFICAMENTE POR ESCRITO, EL VENDEDOR

(A) NO GARANTIZA LA EXACTITUD, LA SUFICIENCIA O LA IDONEIDAD DE CUALQUIER INFORMACIÓN TÉCNICA O DE OTRA CLASE PROVISTA EN SUS MANUALES O EN OTRA DOCUMENTACIÓN;

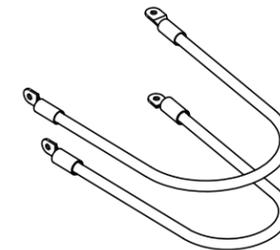
(B) NO SE RESPONSABILIZA POR PÉRDIDAS, DAÑOS, COSTOS O GASTOS ESPECIALES, DIRECTOS, INDIRECTOS, CONSECUENTES O ACCIDENTALES QUE PUEDAN SURGIR DEL USO DE TAL INFORMACIÓN: EL USO DE ESTA INFORMACIÓN SERÁ ENTERA RESPONSABILIDAD DEL USUARIO; Y

(C) LE RECUERDA QUE SI ESTE MANUAL ESTÁ EN CUALQUIER IDIOMA DIFERENTE AL INGLÉS, A PESAR DE QUE SE HAN TOMADO MEDIDAS PARA MANTENER LA EXACTITUD DE LA TRADUCCIÓN, NO SE PUEDE GARANTIZAR LA EXACTITUD. EL CONTENIDO APROBADO APARECE EN LA VERSIÓN EN IDIOMA INGLÉS PUBLICADA EN SOLAR.SCHNEIDER-ELECTRIC.COM.

B Lista de materiales



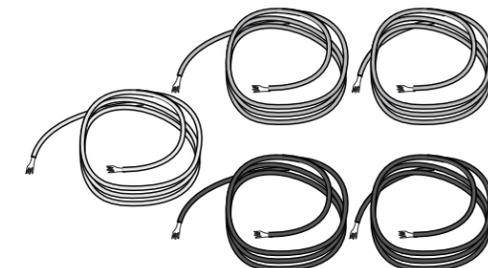
Conduit Box para adosar a la parte inferior del segundo o tercer inversor/cargador Conext XW+.



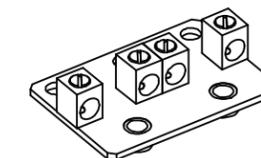
2 cables de batería N° 4/0 AWG (107 mm²) CC para conectar un segundo o tercer inversor/cargador al Panel de distribución de energía (PDP)



Manguitos aisladores para tapas prepunzonadas para cableado CA. Tapas prepunzonadas AC Sync y Xanbus



5 cables N° 6 AWG (13,3 mm²) para conexiones de CA Neutral, GRID y LOAD (rotulados)



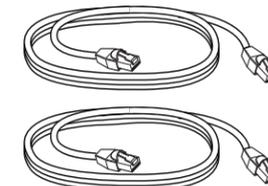
Barra bus positiva CC para hasta 3 interruptores de desconexión de CC Sustituye a la barra bus instalada en fábrica.



1 cable N° 4 AWG (21,15 mm²) para puesta a tierra (rotulado)



Interruptor de circuito de 160 V de CC 250 Amp GJ



Cables AC Sync y Xanbus para comunicación en red.

Herramientas y materiales suministrados por el proveedor

- Destornillador Phillips
- Llaves de 1/2 pulg. y de 9/16 pulg.
- Llave de cubo con vástago de extensión de 6 pulg. (recomendada)
- Llave de torsión
- Tornillos para montar la Conduit Box en pared

C Medidas de las tapas prepunzonadas

NOTIFICACIÓN

DAÑOS EN EL EQUIPO

No taladre, corte ni perforo orificios en la Conduit Box, el chasis del XW+ ni el Panel de distribución de energía. Utilice solo las tapas prepunzonadas que se proporcionan para la entrada de los conductos.

Si no se siguen estas instrucciones, se pueden causar daños en el equipo.

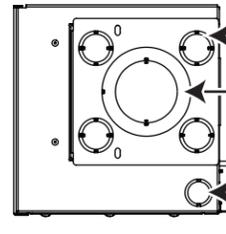
Al retirar las tapas prepunzonadas seleccionadas, verifique que no queden restos dentro del chasis. Inserte manguitos aisladores de conductos del tamaño apropiado.

Retire el tornillo interior para retirar la placa lateral izquierda o derecha.

Conducto eléctrico horizontal para pasar los cables de Xanbus, AC Sync, Aux y BTS entre inversores o fuera de la unidad.

Conducto eléctrico en V para pasar el cableado Xanbus, AC Sync, Aux y BTS a los puertos de datos en la parte inferior de inversor

Tapas prepunzonadas laterales

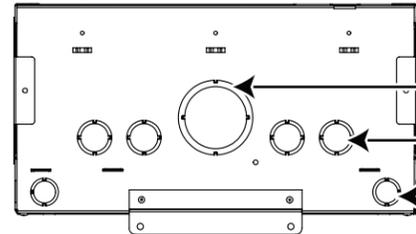


Interior: 3/4 pulg medida comercial (28,2 mm o PG21)
Exterior: 1 pulg medida comercial (35,0 mm)

Interior: 2 pulg medida comercial (62,7 mm)
Exterior: 3 pulg medida comercial (90,0 mm)

Interior: 1/2 pulg medida comercial (22,2 mm o PG16)
Exterior: 3/4 pulg medida comercial (28,0 mm)

Tapas prepunzonadas posteriores

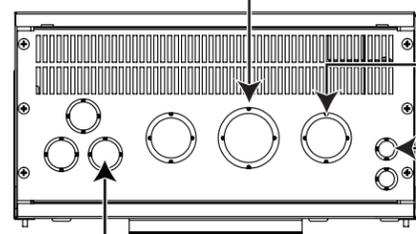


Interior: 2 pulg medida comercial (62,7 mm)
Exterior: 2 1/2 pulg medida comercial (75,6 mm)

Interior: (22,2 mm o PG21)
Exterior: (28,2 mm)

Interior: 1/2 pulg medida comercial (22,2 mm o PG16)
Exterior: 3/4 pulg medida comercial (28,0 mm)

Tapas prepunzonadas inferiores



Interior: 1 1/2 pulg medida comercial
Exterior: 2 pulg medida comercial

Interior: ISO-40
Exterior: ISO-50

Interior: ISO-16
Exterior: 1/2 pulg medida comercial (PG 16)

Interior: 3/4 pulg medida comercial (PG 21)
Exterior: 1 pulg medida comercial

D Montaje sobre la pared de la Conduit Box

Consideraciones para el montaje en pared

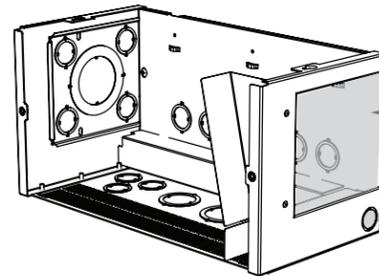
- Si el conducto recibe los cables desde la piso, retire el panel inferior del Conduit Box antes de cablear. Retire las tapas prepunzonadas apropiadas y vuelva a colocar el panel inferior para proceder con la instalación y cableado del conducto.
- Si el conducto recibe los cables desde la pared en la que están montados la unidad XW+ y el PDP, retire las tapas prepunzonadas apropiadas del panel posterior del Conduit Box.
- Use sujetacables de plástico (no incluido) para manejar los cables dentro del Conduit Box.

1 Monte el Conext XW+ sobre la pared

IMPORTANTE: Antes de instalar la Conduit Box, monte el Conext XW+ sobre la pared.

Para obtener instrucciones detalladas de montaje, consulte la *Guía de instalación del inversor/cargador Conext XW+*.

2 Retire de la Conduit Box el panel anterior, la placa lateral izquierda o derecha y la tapa prepunzonada del conducto eléctrico.

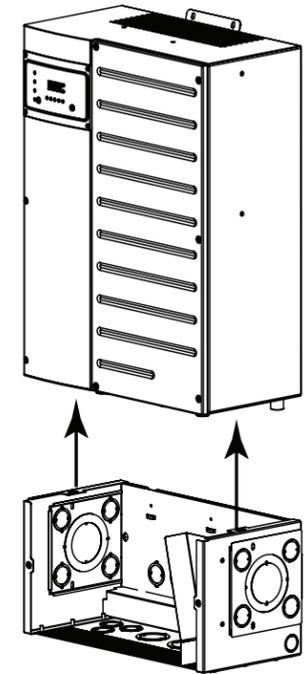


Retire la placa lateral y la tapa prepunzonada del conducto eléctrico.

Se puede retirar cualquiera de las dos placas laterales de acuerdo a la ubicación del PDP y el Conext XW+ adyacentes. En caso de que la Conduit Box se encuentre entre dos unidades XW+, retire ambas placas laterales y tapas prepunzonadas.

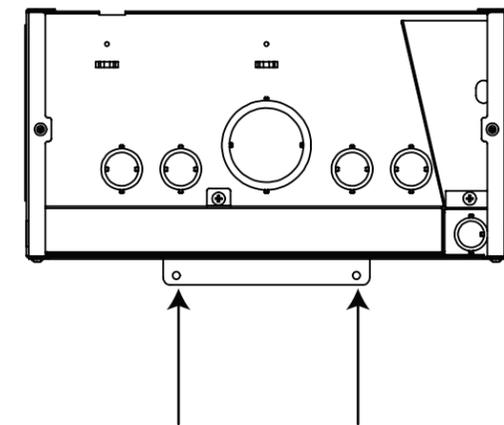
3 Fije la Conduit Box al Conext XW+.

1. Alinee las ranuras de bocallave en el borde superior de la Conduit Box con los tornillos correspondientes en la parte inferior del inversor. Afloje los tornillos si hace falta.
2. Para colgar de la Conduit Box en la unidad XW+, encaje los tornillos en las ranuras de bocallave y empuje hacia la pared hasta que quede firme.



4 Fije la Conduit Box a la pared.

Use dos tornillos apropiados para el tipo de material de la pared (no se suministran) para fijar el soporte del borde inferior del panel posterior a la pared.



Fije el soporte con tornillos para pared (no se suministran).

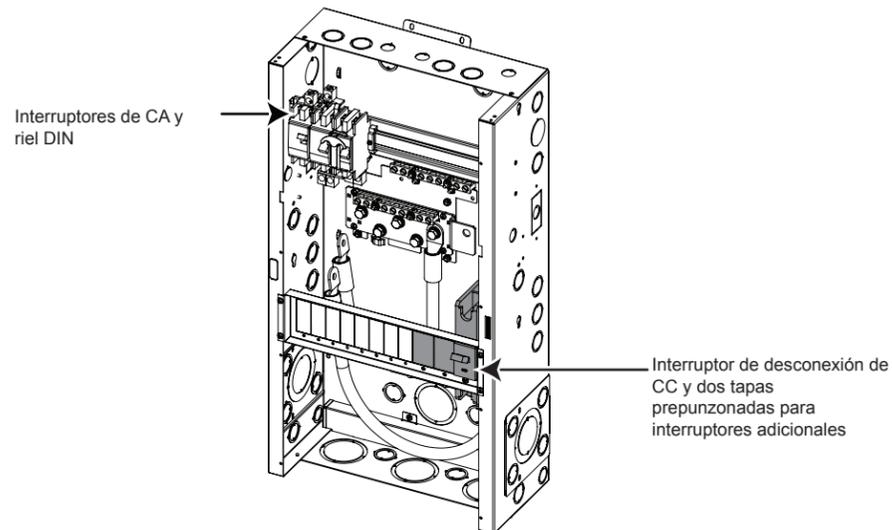
E Instalación de la barra bus positiva de CC y el interruptor de desconexión de CC

⚠ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

- Se deben instalar interruptores de circuito de batería de acuerdo a las especificaciones y exigencias definidas por Schneider Electric.
 - La reparación de baterías solo debe ser realizada o supervisada por personal calificado con conocimientos de baterías y de las precauciones necesarias. No permita que personal no calificado trabaje con las baterías.
 - Desconecte la fuente de alimentación antes de conectar o desconectar terminales de batería.
- El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar lesiones graves o, incluso, la muerte.

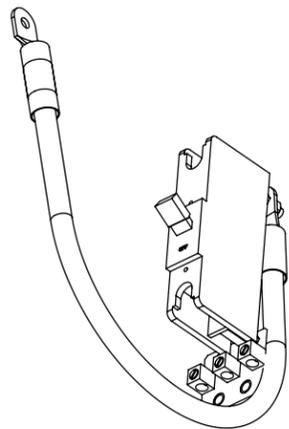
1 Retire la puerta del PDP y las cubiertas superior e inferior.



2 Desconecte todos los puentes de distribución de energía y cables instalados en fábrica en el PDP y guárdelos para reutilizar.

3 Para retirar el conjunto de interruptores de CC del riel de montaje, quite los dos tornillos anteriores del interruptor.

El conjunto incluye la barra bus positiva de CC, el interruptor de CC y el cable de batería adosado.



4 Dé vuelta el conjunto y desprenda la barra bus de CC del interruptor.

- Use una llave de 9/16 pulgadas.
- Deje el cable de la batería conectado al terminal de espárrago que se encuentra al dorso del interruptor.

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE INCENDIO

Una instalación incorrecta puede generar sobrecalentamiento de terminales de CC o de cables de CC hasta temperaturas peligrosas.

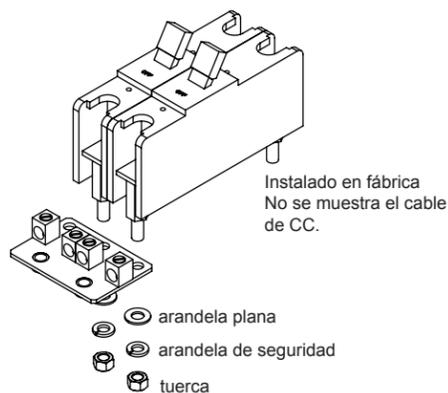
- No coloque nada entre la lengüeta del cable y la superficie del terminal.
 - No ajuste en exceso las conexiones; observe todos los valores recomendados de valor de torque.
 - No aplique ningún tipo de pasta antioxidante hasta después de ajustar la conexión de cables.
- Si no sigue estas instrucciones puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.

5 Sustituya la barra bus de CC instalada en fábrica con la barra bus positiva de CC de 3 posiciones suministrada con el kit de conexión e instale interruptores de desconexión de CC adicionales según resulte necesario.

- Ajuste los terminales de CC a los valores de torque recomendados. Consulte la etiqueta *Tightening Torque* (Torque de ajuste) dentro del PDP.
- La conexión de tres interruptores de desconexión de CC en un sistema de tres inversores requiere dos Kits de conexión de Conext XW+.

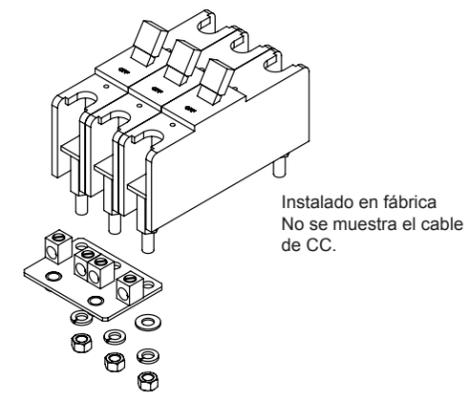
Dos interruptores de CC

Instale en la posición que se muestra.



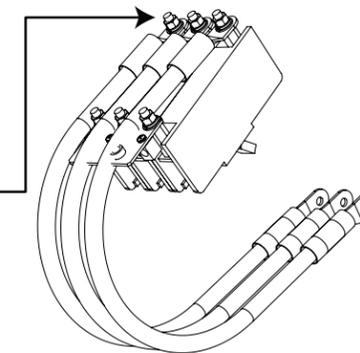
Tres interruptores de CC

Instale en la posición que se muestra.



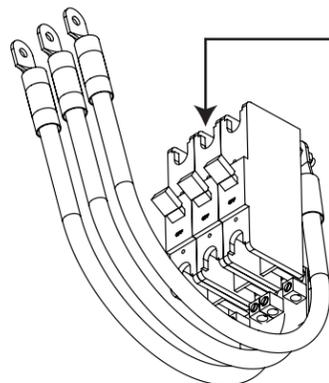
6 Conecte el cable positivo (rojo) de CC que se suministra con el kit de conexión al terminal de espárrago que se encuentra al dorso del interruptor (los interruptores) adicionales.

Ajuste los terminales de CC hasta los valores de torque recomendados por el fabricante de los interruptores.



7 Vuelva a adosar el conjunto al riel de montaje de interruptores de CC usando los tornillos para montaje delanteros (dos por interruptor).

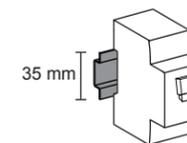
Quite las tapas prepunzonadas de interruptores en el riel de montaje, según se requiera.



F Instalación de interruptores de CA

Instale interruptores de CA adicionales para dos inversores/cargadores o tres inversores/cargadores en el riel DIN al lado de los interruptores de CA instalados en fábrica.

Para ser compatibles, los interruptores de CA deben soportar riel DIN (35 mm).



Norteamérica (NEC)

Los siguientes kits de interruptores de CA para sistemas NEC de fase partida y trifásica se pueden obtener de Schneider Electric:

- Kit de interruptor de CA de 120/240 V para Conext XW+ (865-1215-01)
- Kit de interruptor trifásico para Conext XW+ (865-1315-01)

Internacional (IEC)

Los siguientes interruptores de CA compatibles se pueden obtener de Schneider Electric:

- Acti 9 (anteriormente Multi 9)

G Cableado de las conexiones de cables de CA, CC y red

Conecte los cables de CA, CC y red Xanbus y páselos por la Conduit Box, tal como se indica en la *Guía de instalación del inversor/cargador Conext XW+*.

Para obtener instrucciones detalladas y diagramas de cableado, consulte la *Guía de instalación del inversor/Cargador Conext XW*.

H Fije el panel anterior de la Conduit Box

Vuelva a colocar el panel anterior de la Conduit Box cuando haya completado el cableado.

1. Deslice el labio inferior del panel anterior sobre el borde inferior del panel posterior.
2. Alinee los dos orificios en el panel anterior con los dos orificios en el panel posterior.
3. Utilice los dos tornillos N° 10-32 (incluidos) para fijar el panel anterior al panel posterior.

